b) 內部規格最小為寬19公分x高25公分x深9公分，或寬23.5公分 x高10公分 x深33公分；

c)

d) 具有能投入規格為17公分x3.5公分或22公分x3.5公分之郵件之橫向開口，開口上端處距信箱上緣最多分別為2.5公分和2公分；

e)

f) 安裝在距離地面50公分 至175公分 之間。

二、如屬單戶之建築物，信箱內部規格最小亦可為寬26公分x高35公分x深12公分，具有能投入規格為22公分x3.5公分之郵件之開口，開口上端處距信箱上緣最多為2.5公分。

第九條
(函件之投遞)

一、

二、如信箱之安裝屬強制性，且目的地之信箱有損壞、狀況不適宜投入郵件、未有安裝或不符合本規章所訂之規格，則須親手將郵件交到樓宇倘有之管理處，否則，郵件存放於郵政局待收件人領取。

三、

二、本批示於公佈後第二個月第一日開始生效。

二零一二年七月十九日

行政長官 崔世安

b) Ter dimensões interiores mínimas de 19cm x 25cm x 9cm ou, em alternativa, 23,5cm x 10cm x 33cm, respectivamente de largura, altura e profundidade;

c)

d) Dispor de boca horizontal para introdução de objectos postais com dimensões de 17cm x 3,5cm, ou 22cm x 3,5cm, devendo o rebordo superior da boca ficar situado à distância máxima de 2,5cm, ou 2cm, respectivamente, da aresta superior do receptáculo;

e)

f) Ser instalado a uma distância do solo compreendida entre 50cm a 175cm.

2. As dimensões interiores mínimas dos receptáculos no caso de edifícios unifamiliares, podem ser de 26cm de largura por 35cm de altura e com 12cm de profundidade, dispondo de boca para introdução de correspondência com dimensões de 22cm x 3,5cm e com o rebordo superior situado à distância máxima de 2,5cm da aresta superior do receptáculo.

Artigo 9.º

(Entrega de correspondência)

1.

2. Se o receptáculo de destino se encontrar avariado, não estiver em condições para serem depositados os objectos postais, não estiver colocado ou as suas dimensões não respeitarem o especificado neste regulamento, sendo a sua instalação obrigatória, o objecto postal é entregue em mão na administração do prédio, se a houver, caso contrário é deixado na posta restante para levantamento pelo destinatário.

3.>>

2. O presente despacho entra em vigor no primeiro dia do segundo mês seguinte ao da sua publicação.

19 de Julho de 2012.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

立法會

全體會議第 7/2012 號議決

延長立法會正常運作期

立法會根據《議事規則》第八十五條第三款的規定並為第三十七條第二款的效力，議決如下：

第一條 立法會正常運作期延長至2012年8月31日。

ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Deliberação n.º 7/2012/Plenário

Prorrogação do período normal de funcionamento da Assembleia Legislativa

A Assembleia Legislativa delibera, nos termos do n.º 3 do artigo 85.º e para os efeitos do disposto no n.º 2 do artigo 37.º, ambos do Regimento, o seguinte:

Artigo 1.º – O período normal de funcionamento da Assembleia Legislativa é prorrogado até 31 de Agosto de 2012.

第二條 正常運作期的延長僅為了完成有關下列法案及決議案的工作：

- 修改第3/2001號法律《澳門特別行政區立法會選舉法》；
- 修改第3/2004號法律《行政長官選舉法》；
- 《規範進入娛樂場和在场內工作及博彩的條件》；
- 《司法援助的一般制度》；
- 《房地產中介業務法》；
- 《修改第11/2003號法律〈財產申報〉》；
- 《中央公積金制度框架》；
- 修改第1/1999號決議通過的《立法會議事規則》、第4/2000號決議《聽證規章》及第2/2004號決議《對政府工作的質詢程序》。

二零一二年七月十七日通過。

命令公佈。

立法會主席 劉焯華

Artigo 2.º – A prorrogação do período normal de funcionamento tem como única e exclusiva finalidade permitir a conclusão dos trabalhos relativos às seguintes propostas de lei e projectos de resolução:

- Alteração à Lei n.º 3/2001 – Lei Eleitoral para a Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau;
- Alteração à Lei n.º 3/2004 – Lei Eleitoral para o Chefe do Executivo;
- Condicionamento da entrada, trabalho e jogo nos casinos;
- Regime geral de apoio judiciário;
- Lei da Actividade de Mediação Imobiliária;
- Alteração à Lei n.º 11/2003 – Declaração de Rendimentos e Interesses Patrimoniais;
- Quadro-geral do Fundo de Previdência Central; e
- Alteração ao Regimento da Assembleia Legislativa, aprovado pela Resolução n.º 1/1999, à Resolução n.º 4/2000 – Regulamento das Audições e à Resolução n.º 2/2004 – Processo de Interpelação sobre a Acção Governativa.

Aprovada em 17 de Julho de 2012.

Publique-se.

O Presidente da Assembleia Legislativa, *Lau Cheok Va*.

社會文化司司長辦公室

第 129/2012 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第五條第二款及第123/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示。

確認暨南大學開辦的物流管理專業學士學位課程為澳門特別行政區帶來利益，並許可該課程按照本批示附件的規定和條件運作，該附件為本批示的組成部分。

二零一二年七月五日

社會文化司司長 張裕

附件

- 一、高等教育機構名稱及總址：暨南大學
中華人民共和國廣東省廣州市石牌

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 129/2012

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugado com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

É reconhecido o interesse para a Região Administrativa Especial de Macau e autorizado o funcionamento do curso de licenciatura em Gestão Logística, ministrado pela *Jinan University*, nos termos e nas condições constantes do anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

5 de Julho de 2012.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U*.

ANEXO

1. Denominação das instituições de ensino superior e respectivas sedes: *Jinan University*, sita em Shimpai, Cidade de Cantão, Província de Guangdong da República Popular da China.